



جامعة دمنهور
الكلية الادبية

ع. ١٢/١/١١



Damanhour University	Academic Year: 2016/2017	Second Year – Lang. Division
Faculty of Arts	First Semester	Literary Selection
English Department	Time Allowed: 2 Hours	Code: FT 203

Section I

Attempt ONLY TWO Questions:

(40 Marks)

1. To what extent do you agree with the statement that Sidney's *Astrophel and Stella* deviates from the traditional Petrarchan conventions in its style while comply with that tradition in its content? *Illustrate your answer with reference to "Loving in truth".*
2. Attempt a critical appreciation of John Donne's "**A Valediction Forbidding Mourning**" as a poem that represents most of the essential characteristics of Metaphysical poetry.
3. Write a **short note** on the revival of Romanticism in English poetry, pointing out the main characteristics which distinguish the Romantic poets and illustrate your answer with reference to Wordsworth's "**The Solitary Reaper**".

Section II

Attempt ONLY ONE Question:

(35 Marks)

1. Write a full and detailed analysis of the "O, that this too too solid flesh would melt" soliloquy (I.ii.129–158) and the "To be, or not to be" soliloquy (III.i.56–88), focusing particularly on how these two soliloquies reflect Hamlet's moral and religious thought about suicide.
2. "Underlying the actions of the tragic hero is a fatal tragic flaw in his character, and it is because of this tragic flaw that he is not able to escape his fate." Discuss with reference to Hamlet's character.

A.D

E.M



جامعة/ دمنهور	Elizabethan المقرر/ 2 الفرقة/	2 زمن الامتحان/
	Poetry	hours
كلية الآداب	Eng. Lit البرنامج/ lit الشعبة/	Jan 17 التاريخ/
قسم اللغة الإنجليزية	الفصل الدراسي/ ١ EL الرقم الكودي/	75 الدرجة الكلية/
	210	

Applying the **terminology** you studied, analyze the **techniques, allusions** and **imagery** (visual and sound) of this poem and its **genre**: (75 Marks)

Where art thou, Muse, that thou forget'st so long
To speak of that which gives thee all thy might?
Spend'st thou thy fury on some worthless song,
Dark'ning thy power to lend base subjects light?
Return, forgetful Muse, and straight redeem,
In gentle numbers, time so idly spent;
Sing to the ear that doth thy lays esteem,
And gives thy pen both skill and argument.
Rise, resty Muse: my love's sweet face survey,
If time have any wrinkle graven there;
If any, be a satire to decay,
And make time's spoils despised everywhere:
Give my love fame faster than time wastes life,
So thou prevent'st his scythe and crooked knife.

Muse: inspiration; fury: anger; redeem: restore; decay: ruin; despise: disrespect; idly: in vain; graven: marked; scythe: cutting instrument

Good Luck! Eman Meligi

FM / Dr. Dawoud



المادة: مدخل الحضارة العربية الاسلامية

امتحانات الفصل الدراسي الأول

جامعة منهور

الزمن :ساعتان

العلم الجامعي: 2016-2017

كلية الآداب

قسم اللغة الانجليزية (الفرقة الثانية) تاريخ المادة /2016/ الدرجة 100 "مئة" درجة

السؤال الأول : اختر مما بين القوسين :- . (الدرجة / 35 الزمن 35 دقيقة)

- 1- أطلق العرب على البداة عدة مسميات من أهمها .
A- الوبر B- المنذر C- الحجر
- 2- سميت الحضارة باسم الحضارة العربية الاسلامية بسبب.
A- اللغة العربية B- إسهام شعوب كثيرة غير عربية فيها C- الدين الإسلامي.
- 3- من الأسس التي قامت عليها الحضارة العربية الإسلامية .
A- الغزوات والرحلات B- الشعوب المقنونة والملاحون C- الصلوة.
- 4- ظهرت المذاهب الأولى للحضارة الإسلامية في
A- عصر الخلافة الراشدين B- القسم الأول من العصر الأموي C- القسم الثاني من العصر الأموي.
- 5- استطاع تعريب الدواوين.
A- عبد الملك بن مروان B- مروان بن الحكم C- الوليد بن عبد الملك.
- 6- المخطط مدينة الكوفة بأمر من عمر بن الخطاب سنة 17هـ.
A- سعد بن أبي وقاص B- غيبة بن غزوان C- عتبة بن نافع .
- 7- غرف الخفراء الذين يقومون بحراسة الشوارع بـ..... في المشرق.
A- الدوابين B- اصحاب ارباع C- المنافعين .
- 8- كان لوزراء العصر العباسي..... أهمية كبرى؛ فقد شاركوا في الشؤون السياسية والإدارية والمالية .
A- الرابع B- الثاني C- الثالث.
- 9- ارتفع شأن الحلب لدرجة أنه استبد بأمور الدولة في نهاية عصر الدولة الأموية، ومن أبرزهم
A- جعفر بن عثمان المصطفى B- المنصور بن أبي عامر C- زيد بن أبيه.
- 10- أخذ العرب منصب الحجية عن..... خوفاً على أنفسهم من خطر الاغتيالات السياسية.
A- الإدارة البيزنطية B- الإمارة الفارسية C- الإمارة الأتلمسية.
- 11- أنشأ معاوية بن أبي سفيان ديوان حفاظاً على الرسائل من التزوير والتعطيل.
A- الخاتم B- البريد C- الرسائل .
- 12- كان ديوان من أهم الدواوين لأنه يشرف على الشؤون المالية للدولة.
A- الرسائل B- البريد C- الخراج.
- 13- ضريبة تفرض على التجار المستمنين.
A- الخضر B- الفياء C- القيمة .
- 14- كان..... أول من ضرب نقاير إسلامية عليها صورته.
A- عمر بن الخطاب B- معاوية بن أبي سفيان C- عبد الملك بن مروان.
- 15- قام الخليفة عمر بن الخطاب بتعيين..... على قضاء مدينة البصرة.
A- شريح بن الحارث الكندي B- أبي موسى الأشعري C- زيد بن أبيه.

- 16- كان قضاة العصر مستقلين في أرلهم عن أي تأثير خارجي.
 A- الفطمي B- العباسي C- الأموي.
- 17- كان للقضاة مساعون عرفوا بـ.....
 A- نواب الحكم B- الخرافاء C- المساعون.
- 18- عُرف صاحب الشرطة في الأندلس بـ.....
 A- صاحب الليل B- رئيس الشرطة C- صاحب المدينة .
- 19- اعتمد على المماليك في جيشهم.
 A- الفاطميون B- العباسيون C- الأيوبيون
- 20- نوع من السفن استخدمت لحمل الخيل كما تحمل المقلتين والموزن والصلاح.
 A- الحرايب B- الطراند C- البطس.
- 21- يرجع الفضل الأعظم في إنشاء الأسطول الإسلامي إلى
 A- معاوية بن أبي سفيان B- عبد الملك بن مروان C- عمر بن الخطاب
- 22- اعتمد على النار الهيلينية في الدفاع عن بلادهم .
 A- المسلمين B- البيزنطيين C- المغاربة
- 23- أقيمت بـ..... دار لصناعة السفن على يد حسان بن نصران الفسافي.
 A- مصر B- تونس C- دمياط
- 24- من أشهر الشخصيات التي لعبت دوراً في تاريخ الحرية الإسلامية .
 A- عبد الله بن وزير B- زيد بن أبيه C- طاهر بن الحسين
- 25- عبارة عن مركب طويل وكبير ومزود بالبراج وقلاع تستخدم للدفاع والهجوم.
 A- الحرايب B- الشوالي C- الشلندبات
- 26- كان هو الذي يقوم بختيار القضاة.
 A- الوالي B- الخليفة C- الوزير
- 27 - يرجع الفضل لـ..... في جعل اللغة العربية اللغة الرسمية باعتبارها لغة القرآن الكريم.
 A- أبو بكر الصديق B- معاوية بن أبي سفيان C- عبد الملك بن مروان
- 28- هم الذين دخلوا في الإسلام بعد الفتح مباشرة إيماناً صافياً بهذا الدين.
 A- الممالة B- الموالي C- المولدين
- 29- اتخذ عقبة بن نافع من مدينة عاصمة للمغرب العربي.
 A- مراكش B- تونس C- القيروان
- 30- كُتبت..... مسيطرة على الحياة السياسية والاقتصادية والاجتماعية بالمدينة .
 A- المصلد B- الأسوق C- القوسرايت
- 31- قام بجمع القرآن الكريم في عهد أبو بكر الصديق.
 A- زيد بن ثابت B- زيد بن أبيه C- عثمان بن عفان.

32- اتبع عمر بن الخطاب مبادئ قامت عليها السيادة العربية منهم.....

A- أن تكون الجندية قاصرة على العرب وحدهم B- منع المقومين من وضعهم الإداري والمالي C- امتلاك المحاربين العرب الأراضي في البلاد المفتوحة.

33- عبارة عن صلة من النحاس المخلوط بالفضة.

A- الفلوس B- القطع C- الدائق

34- كان هو الذي يتولى المسائل الخاصة بالزواج والطلاق والموارث وفقاً للشرعية الإسلامية.

A- القاضي المدني B- القاضي المحتسب C- القاضي الشرعي

35- يرجع الفضل لـ في تنظيم الشرطة فقد أطلق على رئيسها اسم صاحب الشرطة.

A- عمر بن الخطاب B- عثمان بن عفان C- علي بن أبي طالب

السؤال الثاني:-

ضع علامة صح أمام الإجابة الصحيحة وعلامة خطأ أمام الإجابة الخاطئة:- (الدرجة 35 / الزمن 35 دقيقة)

- 1- ظهرت المذاهب الأولى للحضارة الإسلامية في عصر الدولة العباسية.
- 2- أسس يوسف بن تاشفين مدينة مراکش .
- 3- اختار العرب المدن القديمة للاستقرار بعد أن صيغوها بالصبغة الإسلامية.
- 4- لم يكن لأهل النمة دور في تكوين الحضارة العربية الإسلامية .
- 5- بالرغم من تفوق العرب عسكرياً إلا أنهم لم يلقوا أن يكونوا تلاميذ لهذه الشعوب وأخذوا عنهم الكثير.
- 6- كان ديوان الرسائل موجوداً أيام الخلفاء الراشدين ومهمته الإشراف على الرسائل الصغرى والواردة.
- 7- قام العرب باستحداث سلالات جديدة في البلاد التي فتحوها وتحولها إلى مدن إسلامية.
- 8- الدائق عبارة عن أربعة طسوج ،والطسج عبارة عن حبة من الشعير.
- 9- كان للمحتسب مكانة عالية تلقى مكانة القاضي.
- 10- لم يعمل العرب معهم في حركة الفتوح الإسلامية سوى الدين واللغة.
- 11- احتل العرب بالحضارة الساسانية التي ساعدت الأطفال المطلة على حوض البحر المتوسط
- 12- أنشأ العرب مدينة الرملة في بلاد الشام وهي المدينة الإسلامية الوحيدة التي أقيمتها العرب هناك.
- 13- كانت الأريطة من أهم دور الصناعة في الدولة الإسلامية..
- 14- تحول نظام الخلافة إلى النظام الوراثي في عصر الدولة الأموية.
- 15- كان العصر العباسي الأول عصر إحياء للتقاليد الفارسية.
- 16- من الظواهر البارزة على وزراء عصر المستعصم العلم بقراءة والكتابة.
- 17- الخوفاى هم من لزمهم الجزية من أهل الكتلاب.
- 18- كان عمر بن الخطاب أول من ضرب نقود وإدراهم عليها عبارات عربية.
- 19- حكمت المنجنيق والديبابت من الأسلحة التي اتخذها الرسول (ص) في الحروب.
- 20- كان المحتسب يتولى عمل القاضي الشرعي .
- 21- عُرف القاضي في الأندلس بقاضي الجماعة.
- 22- يعتبر قيام وضمف الدولة العباسية نقطة تحول في تاريخ الحضارة الإسلامية .
- 23- من أهم الشروط التي وضعها العرب في المدن الساحلية أن تكون في مكان زاهر بالمراقق، كالمياه والمراعي.
- 24- ألهم عمر بن الخطاب جامع القنق بالفسطاط وهو أول جامع أقيم بمصر.
- 25- كان بناء المساجد في المدن المفتوحة دليلاً على التقب والتفوق الحربي والديني معاً.

- 26- الخلفاء عبارة عن أئمة اقتصادية هامة تفرض منها ابواب التجارة القرياء وتخزين السلع.
- 27- كانت معركة ذات الصواري بين مصر والبيزنطيين عام 35هـ.
- 28- كان شكل أسوار المدن في المشرق مكتوباً "متعرجاً" ليزيد من مناعتها ، بينما كان مستقيماً في المغرب والأندلس.
- 29- اعتمد الحكم الريضي بن هشام على الصقلية في جيشه وأطلق عليهم الخرس.
- 30- لقد وضع ابن خلدون سبعة شروط لابد من توافرها في الخلافة بينما وضع الماوردي خمسة من الشروط.
- 31- كان يطلق على الوزير في العصر الأموي الكُتّاب.
- 32- كانت مهام وزير التلويض ملقصة على تنفيذ أوامر الخليفة وعدم التصرف في شؤون الدولة من تلقاء نفسه.
- 33- عرف العصر العباسي الرابع بعصر الوزراء.
- 34- كان القضاة المسلمون ينظرون في القضايا بين المسلمين وأهل الذمة.
- 35- كان المحتسب يقوم بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر وله مساعدون عرفوا بالقرياء.
- السؤال الثالث:- "الدرجة 30- الزمن 30 دقيقة"
- اكتب في موضوع واحد من الموضوعين الآتيين في صفحة واحدة فقط:
- 1- اكتب عن الخلافة كمنصب إداري مهم في العصر الإسلامي منذ ظهوره ، موضحاً أهم الشروط الواجب توافرها في الخلافة طبقاً لابن خلدون والماوردي مع ذكر وضع الخلافة في العصر الأموي؟.
- 2- اكتب عن أهم ما يميز النظام القضائي منذ عصر الرسول (ص) حتى عصر الدولة العباسية.
- مع تمنياتي لكم بالتفوق والنجاح

د. شيماء البينا

يتم تظليل الرقم السري بمعرفة أعضاء الكنترول

الرقم السري

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

كنترول الفرقة الثانية

الفصل الدراسي الأول

المادة: حضارة وأثر إسلامية

العام الجامعي: ٢٠١٧/٢٠١٦

استاذ المادة: د/شيماء البنا

ملاحظات مهمة :

١- عدم كتابة أي بيانات خاصة بالطالب على ورقة الإجابة الإلكترونية والأسئلة .

٢- ظلل الدائرة التي تحتوي على حرف الإجابة الصحيحة تظليلاً تاماً أمام كل رقم سؤال ، وعدم الشطب أو الكشط في نموذج الإجابة .

السؤال الأول (اختيار من متعدد)

تابع السؤال الأول

السؤال الثاني صح أم خطأ

السؤال الثاني

١ (A) (B) (C)

٢ (A) (B) (C)

٣ (A) (B) (C)

٤ (A) (B) (C)

٥ (A) (B) (C)

٦ (A) (B) (C)

٧ (A) (B) (C)

٨ (A) (B) (C)

٩ (A) (B) (C)

١٠ (A) (B) (C)

١١ (A) (B) (C)

١٢ (A) (B) (C)

١٣ (A) (B) (C)

١٤ (A) (B) (C)

١٥ (A) (B) (C)

١٦ (A) (B) (C)

١٧ (A) (B) (C)

١٨ (A) (B) (C)

١٩ (A) (B) (C)

٢٠ (A) (B) (C)

٢١ (A) (B) (C)

٢٢ (A) (B) (C)

٢٣ (A) (B) (C)

٢٤ (A) (B) (C)

٢٥ (A) (B) (C)

٢٦ (A) (B) (C)

٢٧ (A) (B) (C)

٢٨ (A) (B) (C)

٢٩ (A) (B) (C)

٣٠ (A) (B) (C)

٣١ (A) (B) (C)

٣٢ (A) (B) (C)

٣٣ (A) (B) (C)

٣٤ (A) (B) (C)

٣٥ (A) (B) (C)

١ (T) (F)

٢ (T) (F)

٣ (T) (F)

٤ (T) (F)

٥ (T) (F)

٦ (T) (F)

٧ (T) (F)

٨ (T) (F)

٩ (T) (F)

١٠ (T) (F)

١١ (T) (F)

١٢ (T) (F)

١٣ (T) (F)

١٤ (T) (F)

١٥ (T) (F)

١٦ (T) (F)

١٧ (T) (F)

١٨ (T) (F)

١٩ (T) (F)

٢٠ (T) (F)

٢١ (T) (F)

٢٢ (T) (F)

٢٣ (T) (F)

٢٤ (T) (F)

٢٥ (T) (F)

٢٦ (T) (F)

٢٧ (T) (F)

٢٨ (T) (F)

٢٩ (T) (F)

٣٠ (T) (F)

٣١ (T) (F)

٣٢ (T) (F)

٣٣ (T) (F)

٣٤ (T) (F)

٣٥ (T) (F)

السؤال الثالث (نظري) : يتم الإجابة على هذا السؤال خلف نموذج الإجابة الإلكتروني

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

مراثي افرسيه در عمان
صفحة أربع



٢٠١٥ / ١ / ٤



جامعة/ دمنهور	Classical المقرر/	2 الفرقة/	زمن الامتحان/
	Heritage		2hours
كلية الآداب	Eng Lit البرنامج/	lit الشعبة/	Jan 17 التاريخ/
قسم اللغة الإنجليزية	الفصل الدراسي/ ١	الرقم الكودي/	الدرجة الكلية/ ١٠٠
		EL212	

Applying **drama terminology** you have studied, analyze the **techniques**, **imagery** (visual and sound), the **dramatic significance** of these dialogues from Sophocles' *Oedipus* and try to identify three **speakers**: (100 Marks)

_ Listen, since you have taunted me with blindness!
You have your sight, and yet you cannot see
... that a father's and a mother's curse
Shall join to drive you headlong out of Thebes
And change the light that you now see to darkness?

_ Hear me reply; then yourself shall judge.

_ A ready tongue! But I am bad at listening!
Let not my father's city
Endure to have me as a citizen.

_ No! When I am ignorant, I do not speak!
... Seek not to have your way in all things;
Where you had your way before,
Your mastery broke before the end.

Good Luck!

Eman Meligi

د محمد دارد



C.V / 1 / 11

م. د. / 1 / 11



Damanhour University	Academic Year: 2016/2017	Second Year – Lit. Division
Faculty of Arts	First Semester	Translation
English Department	Time Allowed: 2 Hours	Code: EL 212

Section I: Theory

Attempt ONLY ONE question:

(40 Marks)

- Comment Briefly on the **advantages and disadvantages** of **ONLY TWO** the following three approaches to translation:
A. Translation from a Cultural Perspective
B. Translation from a Semiotic Perspective
C. Translation from a Pragmatic Perspective
- Write a full definition of the following concepts as they pertain to the study of translation:
A. Acceptability
B. Accuracy
C. Collocations
D. Assessment

Section II: Practice

Provide a word-for-word translation for the following excerpt, then provide an edited version. **(60 Marks)**

The Judge is sprawling in a chair, and for him and Hlopov (the School Superintendent) this is clearly "the morning after"; he strives to focus on his watch but cannot manage it; Hlopov paces nervously; his distress has been rather hastily put on; the Charity Commissioner stands by the window with a more confident air; but even he, like the others, glances uneasily now and then at the door, left. Enter the Mayor; he is in uniform; the Judge rises at once, and all three pay respectful attention".

ترجم إلى العربية:

الحيوان على أربعة أقسام، شئ يمشي، وشئ يطير، وشئ يسبح وشئ ينساح (يقفز). إلا أن كل طائر يمشي وليس الذي يمشي ولا يطير يسمى طائراً. والنوع الذي يمشي على أربعة أقسام، أناس وبهائم وسباع وحشرات.

M.D

E.M



٢٠١٧/١١/١١ ٢٠٢٥/٢٠٢٦



Damanhour University	Academic Year: 2016/2017	Second Year – Lang. Division
Faculty of Arts	First Semester	Translation
English Department	Time Allowed: 2 Hours	Code: ET 201

Section I: Theory

Attempt ONLY ONE question:

(40 Marks)

1. Comment Briefly on the **advantages and disadvantages** of the following three different approaches to translation:
A. Translation from a Cultural Perspective
B. Translation from a Semiotic Perspective
C. Translation from a Pragmatic Perspective
2. Write a full definition of the following concepts as they pertain to the study of translation:
A. Acceptability
B. Collocations
B. Accuracy
D. Assessment

Section II: Practice

Provide a word-for-word translation for the following excerpt, then provide an edited version.

(35 Marks)

"It is morning, about 8 AM. At curtain rise, the Judge, the Charity Commissioner, and the School Superintendent are discovered, in various attitudes of waiting; they should convey a feeling of uneasy anticipation.

The Judge is sprawling in a chair, and for him and Hlopov (the School Superintendent) this is clearly "the morning after"; he strives to focus on his watch but cannot manage it; Hlopov paces nervously; his distress has been rather hastily put on; the Charity Commissioner stands by the window with a more confident air; but even he, like the others, glances uneasily now and the at the door, left. Enter the Mayor; he is in uniform; the Judge rises at once, and all three pay respectful attention".

٢٠٢٥
٢٠٢٦

الأحد ١٠/١/٢٠١٧
صفحة رقم ١ من ١

١٠٠		مهارات تحريرية	لغة إنجليزية
		ساعتان	الثانية
	التاريخ ٢٠١٧/١/١٥ م	الأول	٢٠١٦-٢٠١٧ م

أجب عن السؤالين الآتيين :

السؤال الأول :

صوب الأخطاء فيما يأتي ، مع ذكر السبب ، ثم انقلها إلى كراسة إجابتك صحيحة :

- ١- قَضَيْنَا فِي الرَّحْلَةِ ثَمَانِيَةَ عَشْرَةَ لَيْلَةً .
- ٢- لَقِيتُ صَاحِبِي مَسَاءً .
- ٣- يُوحِي الْإِنْشَادُ بِجَمَالٍ وَرَوْعَةٍ الشَّعْرِ .
- ٤- يَنْبَغِي عَلَى كُلِّ رَجُلٍ أَنْ يُثَبِّنَ عَمَلَهُ .
- ٥- كَلَّا الرَّجُلَيْنِ ذَهَبَا إِلَى الْمَكْتَبَةِ .
- ٦- انْضَمُّوا إِلَى بَعْضِهِمُ الْبَعْضُ .
- ٧- نَفَذَ صَبْرٌ فُلَانٌ .
- ٨- اقْتَرَبَ مَوْعِدُ الْأَذَانِ .
- ٩- عَقِدَ الْإِتِّفَاقَ بَيْنَ الْحُكُومَةِ وَبَيْنَ الشَّرَكَةِ .
- ١٠- وَقَعَ الْحَادِثُ أَثْنَاءَ الْمُشَاجَرَةِ .

(الزمن المثالي : ٦٠ دقيقة - الدرجة : ٥٠ درجة)

السؤال الثاني :

« وَالزَّيْنُ ابْنُ زَيْدُونَ بَيْنَ مَاضِيهِ الزَّاهِرِ السَّعِيدِ وَوَاقِعِهِ الْبَائِسِ الْمَرِيرِ فِي عِلَاقَتِهِ بُولَادَةِ »

بنفت المستكفي » .

وضح ذلك في ضوء دراستك لنونية ابن زيدون ، مع الاستشهاد بالشعر .

(الزمن المثالي : ٦٠ دقيقة - الدرجة : ٥٠ درجة)

د/ أسماء شمس الدين

أ—أ

د/ مروة شحلقه

مروة

2.14/1/18
University of Damanhour
Faculty of Arts
Department of English
First Term Examination
Date : Tuesday 17-01-21017



Duration: Two Hours
Subject: Civilization
Overall Mark: 75f/t, 100 p/t
Mark per Question:
37.5 f/t, 50 p/t.
Time per question: One Hour
Class: Second Year

1. 176 6, 10p

Answer Only Two of the Following Questions:

1. In your own words, discuss the reasons behind the Roman Catholic Church's extensive control over so many aspects of European cultural life during the dark ages?
2. Martine Luther King's religious reformation treaties offered three main bases for his attack on the practices of the Medieval Catholic Church. In your own terms, discuss this statement?
3. Define, in your own terms, what is generally meant by the term "cultural identity"?

Good Luck

Good Luck